

69

# COLLEGIUM MUSICUM

ОСНОВАН 11. МАЈА 1925.  
ГОД. У ЦИЉУ ДА НЕГУЈЕ  
МУЗИКУ КАМЕРНОГ СТИ-  
ЛА И ДА ВАСПИТАВА МУ-  
ЗИЧКИ УКУС УНИВЕРЗИ-  
ТЕТСКЕ ОМЛАДИНЕ.

Универзитетско камерно - музичко удружење  
COLLEGIUM MUSICUM

ДЕСЕТА, ЈУБИЛАРНА ГОДИНА

Јаван час 4. (43.)

Среда 17. априла 1935. године у 18<sup>1/4</sup>,  
Дворана Коларчеве Задужбине

## ЧЕТВРТИ ЈАВАН ЧАС

у славу

БАХА и ХЕНДЛА

ПОВОДОМ ДВЕСТАПЕДЕСЕТОГОДИШЊИЦЕ  
ОД ЊИХОВОГ РОЂЕЊА

И з в о ђ а ч и :

Г-ца Љубица Маржинец, пијанисткиња, као гост. Г-ђа  
Мери Мејер-Жежел, виолинисткиња. Г-ђа Ида Мијовић-  
Черне, концертна певачица. Г. Жарко Цвејић, оперски  
певач.

*Оркесџар*

Диригент Г. Др. Милоје Милојевић.

## ПРОГРАМ

1. J. S. Bach:  
(1685—1750)

Konzert in a - moll, für Violine und Orchester.

- I Allegro;
- II Andante;
- III Allegro.

*Солисти: Г-ђа Мејер - Жежель.*

2. J. S. Bach:

Passionsmusik nach dem Ev. Johannes.

- a) Arioso: Betrachte, meine Seel'.
- b) Arie: Eilt, ihr angefocht'nen Seelen.

*Г. Цвејух и Г-ца Фаркаш.*

3. G. Fr. Händel:  
(1685--1759)

- a) Ah! spietato!
- b) So wie die Taube.
- c) Tutta raccolta ancor.  
(Арије из опера).

*Г-ђа Мијовић-Черне и Г. Др. Милојевић.*

4. K. Ph. Em. Bach:  
(1714—1788)

Konzert in d-moll für Klavier und Orchester.

- I Allegro;
- II Poco Andante;
- III Allegro assai.

*Солисти: Г-ђица Марјинец.*

---

*Клавир марке „Blüthner“ из музичке куће „Хармонија.“*

---

**Цена програму 1 динар**

**Текстови песама на четвртој страни.**

## B a c h

- a) Betrachte, meine Seel', mit ängstlichem Vergnügen,  
Mit bittern Lasten hart beklemmt von Herzen,  
Dein höchstes Gut in Jesu Schmerzen,  
Wie dir auf Dornen, so ihn stechen,  
Die Himmelsschlüsselblume blüth;  
Du kannst viel süsse Frucht von seiner Wermut brechen,  
Drum sieh' ohn' Unterlass auf ihn.
- b) Eilt, ihr angefocht'nen Seelen,  
Geht aus euren Marterhöhlen nach Golgatha.  
Nehmet an des Glaubens Flügel,  
Flieht zum Kreuzeshügel,  
Eure Wohlfahrt blüth allda.

## H ä n d e l

- a) Ah! spietato! e non ti muove  
Un affetto si costante,  
che per te mi fà languir!  
Mà crudel, tu non sai, come  
fai sdegnar un alma amante,  
che tu brami di tradir.  
(Из оўеpe „Amadigi“)
- b) *Recitativo*  
O! kenntest du die Qual einsamer Liebe,  
Acis blieb nie von Galathea fern.  
*Aria*  
So wie die Taube in einsamer Laube  
Nach ihrem Trauten klagt.  
Kehrt er zurück, blüth neu ihr Glück:  
Sie kost so lang es tagt.  
Schnäbelnd Schmachten, flatternd Buhlen,  
Wollig Gurren füllt den Hain.  
Süsse Pein.  
(Из оўеpe „Acis und Galathea“)
- c) Tutta raccolta ancor  
nel palpitante cor  
tremante ho l'alma.  
(Из оўеpe „Scipione“)